

# LA COMARCA

PERIÓDIC SETMANAL

que no està afiliat a cap partit polític

Any I

OLOT 17 de maig de 1913

Nom. 15

Redacció i Administració:  
Carrer de Clivillers, núm. 22

No's tornen els originals i dels  
que vagin firmats ne responen  
exclusivament llurs autors.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

ESPANYA

Un any. . . . . 5 ptes.

ESTRANGER

Un any. . . . . 7 frcs.

NOMBRE SOLT 10 CTS.



**VINO AÑEJO**

**QUINADO CAMPA**

APERITIVO, TÓNICO, DIGESTIVO,

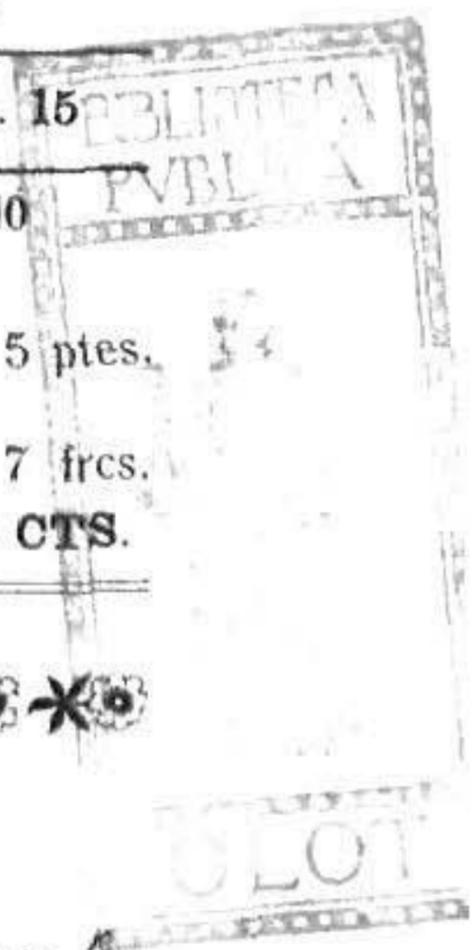
ESTOMACAL Y PODEROSO

RECONSTITUYENTE

Representante y depositario en esta

**ESTEBAN HOSTENCH TRASFÍ**

Virgen del Portal, 6,—OLOT





# Agapito Aladro

EXPORTADOR DE

**= VINOS =**

— DE —

JEREZ DE LA FRONTERA

Producción diaria 8000 botellas

Representante en Olot y su comarca:

José Ferrán.—Bonaire, 1



## IMPREMTA P. AUBERT



CLIVILLERS, 22

**OLOT**

**Preus baratíssims**

# L'UNION

Compañía de Seguros contra Incendios



# LA NEVV-YORK

Compañía de Seguros sobre la Vida



# L'Asicuratrice Italiana

Compañía de Seguros contra los Accidentes



Representante en Olot: Emilio Casals y Planas

**FRANCISCO ABASCAL**

ALMACENISTA

Y EXPORTADOR

**ACEITUNAS SEVILLANAS**

SEVILLA

Representante en Olot y su comarca:

José Ferrán,—Bonaire. 1

# La Europea

## Perruqueria dels GERMANS JUANOLA

PLAÇA D'ALFONS XII—OLOT

Aquest establiment que ha sigut objecte de grans reformes, s'ha posat a l'altura dels millors de la provincia

HIGIENE—PERFECCIÓ

Se serveix a domicili

## Le talisman de LEONARD



Este famoso especifico es el único que con toda verdad **hace nacer el CABELLO.**

Detiene inmediatamente su caída.

Disuelve **completamente** la caspa, la untuosidad y toda la *grasa del cabello*, siendo el más excelente lavado de la cabeza.

Evita la picazón y el prurito, extirpando **radicalmente** el microbio de la calvicie.

Prepara y predispone a la ondulación y rizado del cabello; sin alterar para nada su **color.**

Indispensable como artículo de tocador. Provarlo es adoptarlo. La experiencia es su mejor propagandista.

De venta en Olot: **J. Cardelús é hijos**—Claveguera, 10.

Representante exclusivo para España y Portugal: **J. Ramón Balles-ter.** Rambla de las Flores.—BARCELONA.

Quien manda prospectos a quien los solicite.

# LA COMARCA

PERIÒDIC SETMANAL

que no està afiliat a cap partit polític

Any I

OLOT 17 de maig de 1913

Nom: 15

Redacció i Administració:  
Carrer de Clivillers, núm. 22

No's tornen els originals i dels  
que vagin firmats ne responen  
exclusivament llurs autors.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

ESPANYA

Un any. . . . . 5 ptes.

ESTRANGER

Un any. . . . . 7 ftes.

NOMBRE SOLT 10 CTS.

## LA CIUTAT FUTURA

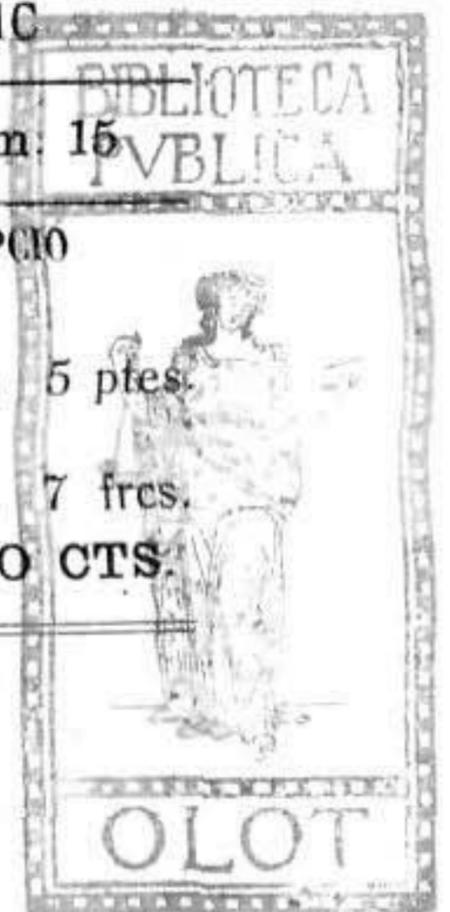
### I

Es evident que en la vida olotina, passa actualment un període de intensa vibració d'energies que arreu van prenent forma de desitjos, esperances, propòsits i àdhuc plans més o menys apuntats i concrets.

En les societats de Foment, en el sí de les corporacions oficials, en reunions particulars, en la pensa de cada olotí, diríem, s'està formant el procés per parts, d'una aspiració colectiva de millorament, gran força positiva acumulada armonicament, esforç xorc i destructor si actua sense una direcció lògica i racional.

I aixó que es un fet de biología social, sol ésser el preludi de una crisi de transformació material i moral d'un poble.

Poc observador ha d'ésser qui no vegi clar en el bategar de



nostra vida ciutadana, quelcom que indica ben clarament que aquesta transformació s'està operant ja en el pensament olotí.

Mai com ara la nostra gent s'havia preocupat de les coses pràctiques i necessàries a la vida col·lectiva; mai com ara s'havia pensat tant seriament en subvenir necessitats imperioses com son la qüestió d'ensenyança, d'urbanització i altres com aquestes.

Idealismes o petiteses omplien fins ara el camp d'energies de la activitat olotina en política, en civilitat o en esperitualitat.

Més tan se val si com creiem l'hora del sentit pràctic es la present, i la nova orientació comença; ajudem-hi tots i fem-la fèrtil aquesta hora, mirem tots al present i al futur, deixant el passat de lluites estèrils, sentim-se ben olotins i concentrem nostra atenció en lo que tenim actualment i lo que'ns falta tenir, en l'esforç que'ns cal fer i en les forces amb que podem comptar.

Fem un programa general, dins d'una orientació definida i clara, de les nostres necessitats i formem amb ell una opinió concient, serena, decidida, apta per a construir, bona per a apoiar iniciatives, indispensable per a donar la força moral necessària als olotins que desde els primers llocs hagin de convertir en fets el programa que Olot els dongui.

Del programa en vindran els projectes per realitzar lo i de tot junt els procediments, que tot te d'ésser estudiat públicament avans de posar a la pràctica cap treball definitiu.

Com s'ha promès en aquestes planes diferents vegades i altres tantes s'han publicat treballs per a l'estudi dels problemes que avui preocupen a tothom, la nostra orientació casi està ja definida, i sintetisant una mica amb poc esforç podem esposar un programa que voldriem fos estudiat, discutit, esmenat, o rebutjat si altres en surten que'l fassin inútil.

En termes generals el nostre punt de vista abarca tres qüestions: ensenyança, sanejament i embelliment.

Tanta importància concedim a un problema com als altres dos en el fons, pero convenim en que no tots la tenen igual en la pressa a resoldrers, doncs en quant a n'aixó la ensenyança va al davant.

Més hem d'advertir que dins el nostre criteri creiem que van englovats l'un amb l'altre i tenen d'estudiar-se en conjunt, perque

presuposen un plan general econòmic sense el que cap d'ells passaria mai de projecte.

Hem de dir també que nosaltres no som partidaris d'interinitats ni de lo que se'n diu vulgarment per fer les coses amb economia, sino complertes.

I encara podem avensar que la nostra orientació dintre d'aquest *avant-programa general* es ben futurista, doncs donem per sentat que hem de *transformar* la ciutat nostra en un modern centre de estiuieg i de turisme.

Finalment dihem que la campanya que avui emprenem no s'ha de limitar a articles de periòdics, sino que s'ha de fer intensiva portant-la al si de les societats, reunions i a la entranya mateixa de nostre poble.

E. BARNADAS

---

**QUARTS CONGRESSOS ESPERANTISTES DE LA  
R. E. F. I DE LA G. E. L. CELEBRATS EN AQUESTA  
CIUTAT, ELS DIES 11 I 12 DE MAIG DE 1913**

---

No per previst te menys significació i importancia l'èxit alcançat per la *Comissió Organitzadora de dits Congressos*. L'esforç realitzat pels esperantistes ajuntat a l'apoi oficial moral i pecuniari que han prestat les autoritats sense distinció de classes, no podia per menys de donar el satisfactori resultat que s'esperava i per el que nosaltres som els primers en tributar les més senceres felicitacions a quants, directa o indirectament, han contribuït al major lluïment d'aquells actes.

**L'arribada**

Molt abans de l'hora oficial de l'arribada del tren correu que tenia que conduir als esperantistes, a l'estació s'hi havia congregat ja una veritable gernació. En l'anden hi vejerem totes les autoritats locals i comissions. Un sorollós picament de mans esclatà aixís que's vegé que'l tren entrava en agulles, que's perllongá fins que varen haver baixat del tren els congressistes. Arribaren aquets en nombre d'uns 300 a 350, tots ells amb l'insignia verda i molts acompanyant la senyera del grupo de la població d'aont venfen.

Fetes les presentacions de rúbrica i organitzada la comitiva, se dirigí aquesta cap a càla Ciutat, siguent continuament vitorejada pel públic durant el tragecte.

### La benvinguda

En l'espaiós saló de sessions de càla Ciutat, l'Arcalde senyor Merolles, doná la més coral benvinguda als hostes que acabaven d'arribar, en nom d'Olot, siguent correspost amb un bell parlament del president de la Federació Esperantista de Catalunya, senyor Rocamora, qui doná les gracies en nom de tots els congressistes.

### Sessió d'obertura

A les tres de la tarde, tingué lloc en les Cases Consistorials la solemne obertura oficial del Congrés, pronunciant un eloqüent discurs el president de la Diputació Provincial en Agustí Riera, com a delegat i representant dels Excms. senyors Compte de Romanones, ministre d'Instrucció Pública i Governador Civil de la provincia. Ocupada seguidament la presidència pel senyor Rocamora, tots els delegats dels grops catalans, passaren a saludar als congressistes, siguent tots ells molt aplaudits i d'una manera especial els senyors Josep Piñó com a representant dels grops valencians, i el capitá d'artilleria senyor Josep Perogordo, com a delegat dels de Madrid i ademés com a representant de l'Exm. senyor ministre de la Guerra.

### Passeig

Acabades les tasques corresponents al Congrés per a aquell dia, varen traslladar-se bona part dels congressistes a les pintoresques fonts de Sant Roc; durant aquest tragecte pogueren admirar lo hermós de nostre campinya i a la vegada presenciar els *matches* de *foot-ball* que en honor seu sé jugaven en els camps d'esports de l'«Olot Deportivo» i «Sport Club Olotí», el primer entre els seus dos primers *equips* i l'últim entre el seu primer i el del «Novell Club»

### Els Jocs Florals

Quelcom més tart, pot-ser un xic massa, de l'hora anunciada. i amb un teatre materialment atestat de distingit públic, en el qual predominaba el sexe bell, se celebrá en el Principal, el solemne acte de la repartició de premis als autors llorejats. Presidien l'acte l'Arcalde D. Joan Merolles, el diputut a Corts D. Pere Llosas Badía, el Jutje d'Instrucció D. Lluís M.<sup>a</sup> de Mesa, el president de la Federació D. Rómulo S. Rocamora, el capitá d'artilleria D. Josep Perogordo i D. Josep Castellón com a representant oficial de la Creu Roja. La taula del Jurat estava ocupada per els senyors Pujulá i Vallés, president, Rosals, Garganta, doctor Coll Pbre., i Grau, secretari. La Flor Natural sigué adjudicada a la

composició n.º 15 «Vi kial ne venas» lema: *Lonicero*, de la que'n resultaren ésser autores les senyoretas Eulalia i Teresa Rossell, de Vilanova i Geltrú. Oferta per aquestes, la toia de flors, a la simpática senyoreta na María Escubós Serrat Calvó, es aquesta proclamada Reina de la Festa i fa la seva entrada triomfal acompanyada de la seva Cort d'Amor, que es formada per les hermoses senyoretas Rosa Vilaret Esteva, de Sant Feliu de Guixols; Angela Fortiá Millá, de Santa Coloma de Farnés; Carlota Sabat, de Girona; Angela Matas, de Banyolas; i Dolors Monteys. Dolors Pujol i Rosalía Güell d'aquesta ciutat, passant a ocupar el reial seti desde aont entregá als autors llorejats els respectius premis a mesura que's van llegint les corresponents composicions. S'acabá l'acte amb la lectura pel doctor Coll, presbítere, de l'hermós discurs del president del Jurat.

#### **La Missa al Tura**

Extraordinariament concorreguda sé vegé l'esglesia de la Nostra Patrona amb motiu de la missa que s'hi celebrá en honor dels esperantistes, i en la que hi predicá un eloqüent sermó amb esperanto el reverent Sr. D. Francisco Viver, de Sant Feliu de Guixols.

#### **El banquet**

Es en el espaciós saló del «Círculo Olotense» aont s'aplegaren en fraternal banquet els esperantistes de tan diverses precedencies, baix la presidencia de la Reina de la festa, del president de la Federació, senyor Rocamora i del representant de l'Arcalde, senyor Roura. Al apareixer en el saló la Regina de la Festa, la senyoreta María Escubós, acompanyada de les simpáticas damiseles de sa Cort d'Amor, fou xardorosament aplaudida pels cent cinquanta comensals, aproximadament, que se sentaren a la taula. Transcorregué l'apat en mitg de la més gran cordialitat, oint-se tan sols de tant en tant alguna que altre protesta relativa al deficient servei de la casa encarregada, tant en lo que fa referencia a la promtitut com lo de escatimar les viandes. A la hora dels brindis aixecá primerament la copa el concejal senyor Roura, representació de l'arcalde, cantant la bellesa de la llengua internacional i desitjant als congressistes que sa curta estada entre nosaltres els hi sigui ben agradosa. Parlá tot seguit el senyor Llosas, donant-los-hi la ben vinguda en nom de tot Olot i del districte que representa i brindant perquè l'obra dels esperantistes trovi terreny abonat entre nosaltres. Te un pesar de no poguer parlar de la Reina de la Festa per les raons de parentiu que l'uneixen amb sa familia. En Candi Agustí brindá donant les gracies en nom d'«Olota Stelo» a tots els congressistes, per la seva assistencia i en particular les doná als representants dels agrupa-

ments de Madrid i Valencia, senyors Perogordo i Pañó. S'alsá a continuació el capitá de la Guardia Civil, senyor Gutierrez, qui brindá amb esperanto, més la gran emoció que sent no'l deixá parlar gaire estona. Seguidament ho fa el Sr. Grau, en correctíssim esperanto, que'l reporter no'n compren gaire gran cosa. Parlá després el doctor Coll, presbítere, en catalá, glosant l'estrella verda de cinc puntes, emblema dels esperantistes. En to humorístic ho fa en esperanto l'alemany Kurt Fritzsching arrencant fortes riallades de la concorrencia. Brindá després el senyor Perogordo, amb la mateixa llengua internacional, qui recull una ovació en forma d'una pluja de flors. En Pujulá i Vallés diu que d'aquesta feta ja no creu més amb la ciencia, perque aquesta diu que'ls volcans d'Olot son extingits i ell acaba de descobrir-ne un de nou, d'entusiasme. Parlá després en Bremont de Banyoles, amb esperanto, diguent que aquesta llengua ve a ésser un instrument per a juntar les animes. I per últim pren la paraula el president de la Federació, senyor Rocamora, qui resumeix magistralment tots els discursos pronunciats; cantá un himne als artistes olotins que passeigen triomfalment el nom d'Olot per tot el mon i te sentides paraules d'agraïment per tots els congressistes i d'una manera especial per a les autoritats d'aquesta ciutat pel valió concurs que han prestat a la comissió organitzadora.

Tots els oradors foren xardorosament aplaudits.

### **Clausura del Congrès**

La sessió de clausura del Congrès tinguè lloc a cala Ciutat, aprovant-se, entre altres proposicions de menys importancia, la de nomenar un Comité encarregat de portar a cap els treballs necessaris per a formar una Confederació Ibérica de Federacions Regionals, de quin comitè s'acordá per unanimitat formessin part el capitá d'artilleria en Josep Perogordo, en representació dels grops esperantistes de Madrid; en Rafel Maynar, de Zaragoza; en Josep Piñó, de Valencia; i en N. Allende, que representarà les provincies Vascongades. S'aprová també la celebració del quint Congrès de la K. E. F. en la població de S. Feliu de Guixols, i per últim s'acordá elegir la Junta directiva que deurá actuar fins a la celebració d'aquell, havent-se votat per unanimitat per a el càrrec de president a D. Rómul S. Rocamora; vispresident doctor D. Josep Coll, presbítere; secretari, D. Manel Bordas; secretaris ajudants, D. Joan Campdelacreu i D. Miquel Horta; Caixer, D. J. Pifarrer; i tesorero, D. Esteve Rey.

Aiximateix s'acordá enviar comunicacions donant les gracies als senyors ministres d'Instrucció Pública i Guerra, Governador Civil, president de la Diputació Provincial i autoritats locals, per la cooperació

prestada a les tasques del Congrés, i al Dr. Zamenhof saludant-lo i reiterant-li la més incondicional adhesió.

### Exàmens

Devant de tribunal competent, han practicat els exercicis oral i escrit per a obtenir el títol de professor d'esperanto els senyors Joan Aulina i Pere Mata, de Banyolas; Pere Costa i Joaquim Costa, de Sta. Coloma de Farnés; Josep Albagués, de Vich; Francisco Viver, presbítere de S. Feliu de Guixols; i Josep Casanovas, presbítere i catedràtic del Seminari Conciliar de Girona.

### El ball d'honor

En el saló del «Círculo Olotense» profusament il·luminat, tingué lloc el ball d'honor, organitzat en obsequi als senyors congressistes, que's vejë sumament concorregut de samideans d'ambdós sexes i de senyorettes i joves de nostre distingida societat.

Una de les dançes del programa era el ball esperantista «La Rondo» que sigué ballat i molt aplaudit, meresquent els honors de la repetició.

### L'Exposició d'«Olota Stelo»

Durant aquets dies hem pogut veurer instalada en el local d'«Olota Stelo» una interessant exposició d'objectes esperantistes que fou ben digne d'ésser visitada.

Nota: Degut a l'extraordinària extensió que abarcaba la detallada informació que dels nombrats actes ens ha fet el nostre reporter, ens havem vist precisats, ben a pesar nostre, de retallar en molts llocs l'original de referencia.

---

## GAZETA DE SPORTS

---

### Foot-Ball

El diumenge, día 11, tal com se havia anunciat en els programes, tingueren lloc els *matches* de *foot-ball* a n'els camps de l'«Olot Deportivo,» davant d'una gran gentada.

El *match* de selecció entre els millors jugadors de l'«Olot Deportivo,» resultá molt interessant, poguent-se admirar boniques jugades, hermosos *shoots* i conuinacions de molta astucia. Amb-dos *teams* jugaren molt be, com ho demostrá el resultat final. Llástima de l'accident ocorregut an el jugador Sr. Romero, que, al volguer fer una arrencada forta, es feu un *esquinçe* de carns en una cama, pero podem

dir que está ja molt be, encara que no en disposició de tornar a jugar de moment.

El resultat fou un empat a 3 *goals*.

Els *goals* dels blancs els marcà en Vila, i els del *team* grana Mr. Allack, que no estigué a l'altura que'ns te acostumats.

Tots treballaren molt be, pero en Roca de porter ho feu com mai l'haviem vist. Estigué colossal.

A les sis de la tarde, actuant de *referée* el jove Montañá (R.), es juga un *match* de Campionat: el *team* blau-clá, contra el vert (abans primer infantil). Desseguida se pogué veurer que'ls verts crexién, dominant extraordinariament, car jugaren molt be; com a més joves tenen més movilitat, convinen amb molta rapidés i *shooten* admirablement. Tothom els aplaudía amb entusiasme. Els del *team* blau-clá son molt faltats d'entrenament, no convinen ni ataquen mai a *goal*. Deurien canviar algun jugador de lloc i aixís ne traurien millors resultats.

El resultat final fou de 3 *goals* a favor dels verts, per 0 els del blau-clá. Tenen els verts dos punts del Campionat.

---

El dilluns al matí, uns quants jugadors del *team* grana, anaren esperar el tren que conduía els del «Sport Club Gironí,» quins arribaren molt be i acompanyats de dos Germans Maristes, visitaren lo millor que tenim a Olot, ja que el seu intent no era altre que passar un dia d'esbarjo, a més de jugar un partit de *foot ball* amistós.

A l'hora anunciada, comensá el *match* que resultá bonic i interessant per lo molt que convinen i juguen els del «Sport Club Gironí,» posant moltes vegades la porta dels grana en perill. Eren molt perilloses les fermes arrencades del Sr. Plá (J.), que sens volguer desmereixer a sos companys, es el que millor coneix el joc. També jugá molt be el porter Sr. Farnés, que deturá alguns *shoots* molt difícils que li valgueren grans aplaudiments.

Son jugadors que mereixen tota classe d'atencions per la netedat de son joc. Molt ens agradaria, veure'ls jugar quan estiguin més entrenats, puix dona gust i entusiasme jugar *matches* amb amics tan simpáticos i tan ben educats.

Desitjaríem que l'estada a Olot els fos tan agradosa i de tan bona recordança com ho fou per nosaltres. En nom de tot l'«Olot Deportivo» els despedí a la estació el President, fent vots perque tornin i agraint-els-hi molt sa espontánia i carinyosa visita. Al arrencar el tren, donaren entusiasmes, com molt agraits visques a l'«Olot Deportivo»,

quins foren justament correspostos per altres tants al «Sport Club Gironí».

Nostres jugadors de l'«Olot Deportivo» en aquest *match* estigueren molt treballadors tots i amb ganes de guanyar. Algun moment estaren molt faltats de colocació i en el *shootar* son encare poc ràpits. Jugaren com mai en Plana (J.) en Viñas, Torrentá, Fageda i Güell; en Flana (J M.) oportú i molt treballador, en Barnadas (J.) a la porta be com sempre, salvant en particular un *goal* imparable i en Planagumá, estigué molt malament i fora de son lloc; no es son joc el de devanter.

El resultat fou de 3 *goals* a 0 a favor del *team* grana de l'«Olot Deportivo».

El primer *goal* el logrà en Fajeda i els altres dos en Plana Joan.

Serien les sis quan en Vayreda (J M.), un cop alineats els jugadors, doná comens a un *match* de campionat entre els *teams* blancs contra el blau clá, jugant els blancs sols amb vuit jugadors. Com era de preveurer, jugant com juguen els blancs, dominaren continuament. Els del blau-clá treballaren i es defensaren tant com pogueren pero no lo suficient per a evitar que els fessin 6 *goals* a 0; guanyant-els el *team* blanc dos punts més per a el Campionat.

Els *goals* els feren: 4 en Vila, 1 en Barnadas (J M.) i l'últim en Puig (A )

A n'el camp del «Sport Club Olotí» se celebrá un *match* contra un *team* del Collell. guanyant el primer per dos *goals* a 0. Actuá de arbit en Marian Bolós.

GOAL

---

## VARIETALS

### Cultiu i fertilització del blat de moro

Donada la ràpida vegetació i la extraordinaria quantitat de massa vegetal que produeix, el blat de moro, es una de les plantes mes esquilmanes i que exigeix, per tant, majors quantitats de adobs. A més aquets deuen esser molt solubles i de facil assimilació, ja que'l blat de moro els absorbeix durant un periode de poques setmanes, segons ho han demostrat els agrònoms més eminents.



Tal volta 's tracta de la planta que mellor paga els gastos que's fassin pera sa fertilització, doncs abonant-la be, es facil arribar a obtindre cullita de 80 hectolitres per hectàrea, sempre que's cultivi en terreny apropiats i no es el rendiment que's consegueix en les bones terres del Piemonte (Italia) i que també se han obtingut en provincies espanyoles mitjansant l'aplicació dels adobs químics, com a complement d'una regular afemada.

La fórmula general d'adob que ha donat resultat mes complerts en la majoria dels ensajjos fets en nostre país, es la següent: Superfosfat de cal 18½ 300 Kilograms, Sulfat d'amoniac, 100 Kilograms; Sulfat de potassa ó cloruro potàssic, 150 Kilograms; Nitrat de sosa o de cal, 150 Kilograms.

Les tres primeres materies se barreijan uniformitat distribuint i enterrant la massa total d'adobs, al donar l'última cavada preparatoria pera la sembra.

El nitrat se repartirà superficialment, sense enterrar-lo, quant les plantes comensin a florir.

La fórmula anterior ha sigut calculada per a una producció mitja de 40 hectólitres per hectaria; mes, en els bons terrenys de regadiu, pot aspirar-se a un promig de 60 hectolitres, per lo que s'haurá d'augmentar totes les dosis d'adobs indicats amb un 50 per 100.

JOAN DE CAMPOS

---

## **DE L'AJUNTAMENT**

---

Sessió del 15 de maig de 1913

Corresponent a la de la setmana, se celebrará de segona convocatoria, assistint-hi unicament el Sr. Alcalde, D. Joan Meroles, qui despatxá els assumptes següents:

Després de llegida l'acta de la sessió anterior, l'aprová.

Acordá que les festes del SS. Corpus i durant la Octava se celebressin segons costum.

Aprová un informe de la Comissió de Foment emés en la sollicitut del Sr. Masramón, interessant l'aprobació d'un planol de la casa que desitja edificar en el carrer de Sta. Pau.

Acordá aixís mateix que la sollicitut del Sr. Masllopart, inte-

resant la aprovació de un plano, pasés a informe de la Comissió de Foment.

I per últim aprová uns comptes obrants sobre la taula, i aixecá la sessió.

---

## **Edicto**

En virtud de lo dispuesto por el Sr. D. José Soler i Colomer, Juez *Municipal suplente de esta ciudad, encargado del despacho, con providencia del dia de hoy, dictada en méritos de dos distintos juicios verbales promovidos por D. Salvador Plantalech Roca contra D. Ramón Baró Ribot, sobre reclamación de cantidades, se sacan a pública subasta y en un solo lote, los efectos siguientes:—Una máquina para amasar pan, valorada en la cantidad de trescientas cincuenta y cinco pesetas; una bascula, en veinte pesetas; un mostrador y estantería, cien pesetas; un reloj de pared, en cincuenta pesetas; una mesa de madera para comedor, en diez pesetas; un armario ropero de madera, treinta pesetas; una máquina para coser, en cincuenta pesetas; una cómoda imitación a caoba, en sesenta pesetas; dos mundos conteniendo cuatro sábanas de algodón, en cuarenta pesetas; un espejo y cuatro sillas ordinarias, en seis pesetas; dos carretadas de leña, a trece pesetas, veinte y seis pesetas; un escaparate con la Virgen de la Concepción, treinta pesetas y un hornillo refractario, una peseta. Total valor de los objetos detallados, setecientas setenta y ocho pesetas.—Los expresados efectos, se hallarán de manifiesto en el domicilio del mentado Ramón Baró, sito en la Plaza de Camdenmás y de diez á doce, dos dias antes de la celebración de la subasta, la cual tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado Municipal, sito en la calle del Hospicio, á las once del dia veinte y nueve del actual; que no se admitirá postura que no cubra las dos terceras partes de dicho avalúo; que para tomar parte en ella, deberá depositarse previamente en la mesa del Juzgado ó en el local destinado al efecto, el diez por ciento del repetido valor, viniendo á cargo del rematante los gastos de la repetida subasta.*

Dado en la ciudad de Olot á diez y seis Mayo de mil novecientos trece.

V.º B.º  
*José Soler*

Por mandado de S. S.  
*Jaime Roca*

---

## **NOVES**

Dijous celebrá el nostre Ajuntament sessió de segona convocatoria,

i, cosa rara, els acorts que's prengueren ho foren per absoluta unanimitat.

A primera vista sembla que es una cosa molt estranya i veritat? doncs no hi ha tal extranyesa; puix l'Arcalde no tingué altre companyia, durant la sessió, que la del secretari.

● Ha sigut molt ben rebuda la designació de Pendonista en la solemne i tradicional Processó de Corpus en la persona del digníssim President de la Creu Roja, nostre bon amic en Josep M.<sup>a</sup> Garganta, per quin motiu es de creurer un acompanyament espléndit com poques vegades s'haigi vist.

● Per haber-se internat a casa de la veïna d'Argelaguer, Maria Gayolá Oliveras, i haver sostret d'allí la quantitat de 9 pessetes en metàlic, ha sigut detingut i posat a disposició del Jutjat, el veí del mateix poble, Pere Casadevall Costa.

● Amb molt de gust havem vist en part atesa la súplica que feiem dies enrera, relativa als jardinetes que tenen d'adornar per defora l'església de Sant Esteve. No dubtem pas que a l'esbrossament operat avui, seguirá l'adequat conreu, amb lo qual hi guanyarán en gran manera l'ornat públic i l'estética d'aquest soperb edifici, majorment ara que tanquen aquells bocinets de terra unes magnífiques *verjas*.

● El pròxim dimecres en el tren de les 6½ de la tarde, es esperat en nostre ciutat, el Canonge de Lleida, predicador durant les festes de Corpus, el eloqüent orador Dr. D. Josep Sayas, qui meresqué recentment amb motiu del sermó pronunciat a Valencia, quan les festes de l'Ilm. Bisbe de la Seo d'Urgell, que s'imprimís sa magnífica oració sagrada.

● Divendres de la setmana passada, en el carrer d'Isabel II, en Esteve Llovera i en Martí Casadevall, del personal de Consums, decomisaren una partida de sagins, de pes uns 109 kilos, que havien entrat de matute per el fielat n.º 2, dintre de dos bocois *vuits* amb el carro propietat del conegut magatzemista de vins, en Josep Vilá Tenas.

● **Vino Añejo Quinado Campà:** Es el mellor aperitiu.

● Una d'aquelles fulanes, sobre quins escándols a la peixeteria cridaven l'atenció l'altre dia i per els que fou castigada a no poguer vendre peix a n'aquell establiment públic durant quinze dies, ha sigut pescada *infraganti* venent-ne particularment varies pesades, que, segons ens han dit persones enteses sobre la materia, estava en complet estat de descomposició. Això aviat será moneda corrent el que surti de la peixeteria, poc abans de tancar aquesta, i en grosses quantitats, el peix que ja ha fet plaça, i destinat per lo tant al carretó, i que

unes quantes poc escrupuloses persones sé cuidin després d'anar a vendre a domicili, burlant aixís l'inspecció facultativa.

Tot prové del mateix mal, senyors de la Comissió. Quan se denuncia un abús, com per exemple el que'ns ocupa, s'ha de castigar fort, majorment quan el que l'ha comés es reincident, i no han de curar la falta unes quantes llagrimetes. Veiam que li farán a n'aquesta tipesa de marras.

● La Junta de la Creu Roja ens comunica que li ha sigut confiat el penó de la processó del dia de Corpus, pregant-nos fem públic, que 's donguin per invitades totes aquelles persones que vulguin ocompanyar-la en dit acte, per quina deferencia els en quedarà altament reconeguda.

● Air al dematí als crits de la criatura que criaba, fou trobada morta en son propi llit una dona d'una casa del carrer del Roser, nomenada Nuria Jordá Pairó. Segons dictamen facultatiu es de creurer que la mort fou deguda a un atac de apoplegia al cor.

Aquesta trista noticia ha consternat a tot el veinat.

● El roser d'Argelaguer celebrat diumenge passat, se veje bastant concorregut de forasters. Amenitzaba els actes musicals l'orquestra *Els Juncans* de Banyoles.

● A partir del dilluns al vespre, quasi pot dir-se que ha plogut continuament amb notable perjudici dels conreus, puix ara tota l'aigua que cau hi es de sobres.

Amb motiu de tantes plujes el Fluvia experimentarà air una considerable crescuda.

● **Vino Añejo Quinado Campá:** Es el mellor reconstituent.

● Ha sigut destinat a prestar els seus serveis com a coadjutor d'aquesta ciutat, el vicari que ha sigut fins ara de la parroquia de S. Felix, de Girona, Mossen Lluís Ferrer.

● El moviment de la població desde'l 2 al 16 del corrent, segons notes preses dels llibres del Jutjat Municipal, es com seguix:

**Defuncions** (amb expressió a l'enfermetat que les ha causat segons certificat facultatiu) Maria Plana Solanich, 62 anys, soltera, *Tuberculosis*. Ana Pujol Coma, 71 any, soltera, *Reblandeixement cerebral*. Nuria Jordá Pairó, de 38 anys, *Apoplegia del cor*.—**Total 3.**

**Naixements.** Nena Figueres Sol, nena Mir Mas de Xexás, nena Casanovas Freixa, nen Juviniá Iglesias, nena Sacrest Deu, nen Pairó Trias.—**Total 7.**

**Matrimonis.** Patllari Desvilar Inglés amb Teresa Comas Mallarách, Joan Guillamet Pujol amb Bonaventura Roca Dutrem.—**Total 2.**

© Hem rebut el numero 63, corresponent a l'actual setmana, de l'important Revista *El Teatre Catalá*, que és avui per avui la millor publicació de Catalunya, en el qual s'inserta el següent sumari.

*Crónica*, per X.—*Estima!* poesia inèdita (autògraf), per Apeles Mestres.—*El parc dels grans homes!*, per Ambrosi Carrión.—*Els actors catalans a Madrid* (entreviu amb l'Alexandre Nolla), per Puck.—La Festa dels Jocs Florals (ressenya).—*El Teatre Catalá per fóra*: Notícia sobre la companyia dramàtica den Joan Santacana.—*En Lluís Morote*, per Josep Artis.—Teatre castellá (informacions).—Teatre Catalá (informacions).—Música (informacions).—Notícies.

Gravats: En Manuel Folch i Torres.—Bust den Maragall al parc de Barcelona.—Tres fotografies de l'entreviu amb en Nolla.—Joan Santacana.—Carme Rovira.—Antonia Fornés.—Josefa Fornés.—Carme Prats.—Isabel Cardalda.—Tula Palmada.—Enric Bové.—Josep Gubert.—Antón Morera.—Evarist Pallach.—Josefa Nualart.—Sara Roca.

Plana musical: Dos minue's, de Bach, amb el retrat de l'autor.

Folletí: Trenta dugues planes de *Cèrcol de foc*, popular drama den Pitarra.

---

## **Anuncis Oficials**

### COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL DE GERONA ANUNCIO

Siendo necesario contratar el arrendamiento de un edificio para el servicio de la Guardia Civil del Puesto de Olot, se invita a los propietarios de fincas urbanas enclavadas en la expresada población a que presenten sus proposiciones, extendidas en papel del timbre de la clase undécima, a las doce del dia que cumpla el término de tres meses de publicado este anuncio, al Jefe de la Línea de Anglès, en la Casa-Cuartel del Instituto, calle de San Ferreol número cuatro, de dicho Olot, donde se halla de manifiesto el pliego de condiciones que ha de reunir el edificio que se solicita. Las proposiciones deberán expresar el nombre y vecindad, si es propietario o su representante legal, calle y número donde se halla situado el edificio que se ofrece, el precio del arriendo y la manifestación de que se compromete a cumplir todas las condiciones consignadas en el pliego de condiciones.

Gerona 5 de mayo de 1913.

El 1er. Jefe, *Ricardo Morell*.

---

D. Juan Meroles e Isamat Alcalde Presidente del Exmo. Ayuntamiento Constitucional de Olot.

Hago saber: Que a los efectos de los artículos 34 i 35 de la vigen-

te Ley Municipal, el Ayuntamiento de mi Presidencia en sesión del día 8 de los corrientes acordó, en vista del resultado que ofrece el último censo de población, aprobar la división en proyecto de este término en Distritos, por así exigirlo la observancia de los preceptos legales.

En su virtud y en cumplimiento á lo que preceptúa el art.º 38 de la vigente Ley Municipal, por el presente se anuncia al público que el *proyecto de la nueva división de este término en Distritos* estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento por término de un mes, durante el cual podrá ser examinado en las horas de oficina y serán admitidas cuantas reclamaciones se produzcan por escrito, debiendo advertirse que transcurrido dicho plazo quedará firme y ejecutivo el referido proyecto.

En Olot á 10 de Mayo de 1913.

El Alcalde Presidente,  
*Juan Meroles*

P. á de Exma.  
El Secretario,  
*Enrique Daunís*

---

D. Juan Meroles e Isamat Alcalde Constitucional de la Muy Leal ciudad de Olot.

Hago saber: Que habiéndose autorizado por el Exmo. Sr. Capitán General de esta Región, la creación de una Escuela Militar oficial en la que puedan recibir gratuitamente la instrucción militar cuantos individuos lo deseen antes de ser llamados a filas y de este modo poder optar a los beneficios que conceden los artículos 267 i 268 de la vigente Ley de Reclutamiento, así como los que otorga al cupo de Instrucción el artículo 84 de las Instrucciones provisionales, cumplesle a esta Alcaldía poner en conocimiento del público que serán admitidos en el citado Centro de enseñanza todos los que lo soliciten por medio de instancia que deberán dirigir a la mencionada Autoridad Militar, acompañando los solicitantes su partida de bautismo y una declaración del padre, madre, tutor o encargado del mismo en la que se obligue a satisfacer los gastos que pudiera ocasionar el alumno por desperfectos dependientes de su voluntad en el material de la referida Escuela.

Las instancias con los documentos que deben acompañarlas han de ser presentadas por los interesados, para su curso, a la Caja de Recluta n.º 71 establecida en esta ciudad.

Olot 14 de mayo de 1913.

*Juan Meroles*

## SANTORAL DE LA SETMANA

Diumeng. 18. *I. després de Pentecostés.* La Santíssima Trinitat. St. Felix de Cantalici cf. i Sta. Claudia vg.

Dilluns 19. St. Pere Celestí p. i Stas. Ciriaca i Prudenciana vgs.

Dimars 20. St. Baudili màrtir i St. Bernardí de Sena franciscà.

Dimecres 21. Sts. Secundí, Sinesi i Donato mrs. i Sta. Itisberga.

Dijous 22. ✠ S. S. CORPUS CHRISTI. Sta. Rita de Cassia viuda, Sts. Faustí mr. i Román ab.

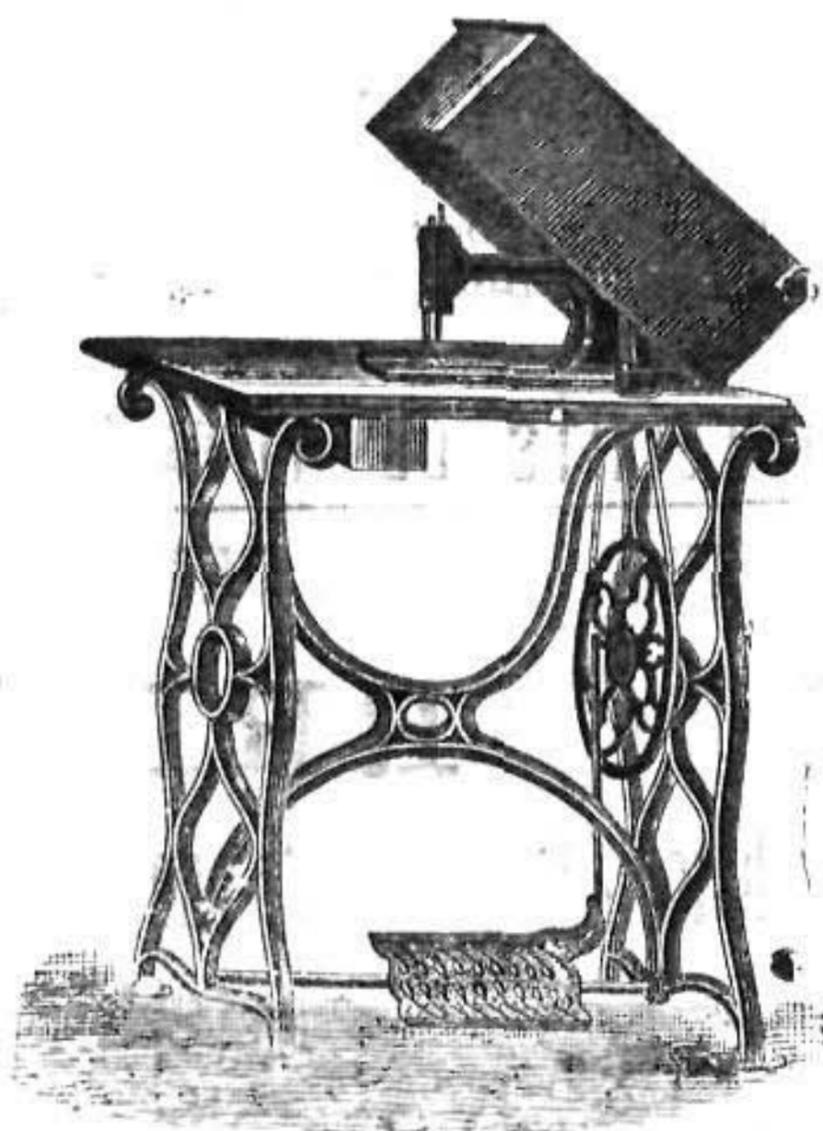
Divendres 23. La aparició de Sant Jaume apostol i St. Florenci.

Dissapte 24. Stas. Afra, Susagna i Marciana i St. Maximino mr.

## MERCAT D'OLOI

### Preus vigents dilluns passat

Blat . . . . .	(quartera) de 21	a 19	pts.
Mestai . . . . .	»	a 17	»
Fajol . . . . .	»	a 14	»
Blatdenoro . . . . .	»	a 13'50	»
Mill . . . . .	»	a 18	»
Panis . . . . .	»	a 16	»
Lluvis . . . . .	»	a 10'50	»
Fasols del país . . . . .	» de 30	a 31	»
Setgla . . . . .	» de 15	a 15'50	»
Patates . . . . .	(càrrega) de 14	a 15	»
Porcs grassos . . . . .	(carnicera)	a 1'90	»
Llangonises . . . . .	»	a 6	»
Pernils salats . . . . .	(carnicera)	a 3'75	»
Sagi . . . . .	»	a 2'60	»
Llard (greix) . . . . .	»	a 2'75	»
Cansalada salada (qq.) . . . . .	» de 60	a 65	»
Gorrins de llet . . . . .	(un) de 10	a 12	»
Xais de l'any . . . . .	(arroba) de 8	a 9	»
Xais de llet . . . . .	» de 10	a 10'50	»
Ovelles . . . . .	(una) de 18	a 20	»
Cabrits . . . . .	(lliura) de 30	a 35	»
Vaques . . . . .	(carniceras)	a 1'70	»
Badells de l'any . . . . .	»	a 2'07	»
Badells de llet . . . . .	»	a 2'25	»
Ous . . . . .	(dotzena)	a 1'10	»



# Máquinas Naumann

**PARA COSER**

Las mejores y más baratas del mundo

Ventas á plazos y al contado

Representante: ESTEBAN MOLAS.

Calle de La Mosca, n.º 2.—OLOT.



**J. Nicolau i C.<sup>a</sup>**



**PINTORS DECORADORS**



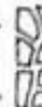
Per encàrrecs, a la gorristeria de Juana Bertrán  
Sant Esteve, 13. — OLOT



**NOVETATS I TEIXITS DE TOTA MENA**

**ROBA BLANCA FETA I EN PESSA**

**PIU ORRI** Sant Esteve, 12  
**Olot**

Camiseria  Corbateria  Cenres de punt  Camises a mida

**CREMA BELLA AURORA**

Remedio garantizado para

QUITAR PECAS Y BARROS

y para BLANQUEAR EL CUTIS

**Precio, 3'50 pesetas como**

De venta en la Farmacia y Drogueria de

Sres D. Juan CARDELÚS e Hijos

**OLOT**

DIPÓSIT DE MOBLES 

Fábrica de Somniers de totes classes

# ALBERT CASOT

Promptitut per els de mides expresses. Hospici, 9

Se fabrican tota classe de teles en diferents teixits i variades combinacions especials pera somniers.



OLOT

FABRICA DE MOSAICOS

DE **Julian Jimeno**

Fluviá, 11, OLOT

Se fabrican toda clase de Mosaicos y se garantiza la solidez y fuerza de sus materiales y colores.

GRAN MUCHEN BAR de PARET ::  
:: y CABANAS

Especialidad en  
la cocina y en el  
vermouth  
GINGOTEL

Principe de Viana, 2  
Ronda S. Antonio, 34  
BARCELONA

Se admiten abo-  
nados: Precios  
condicionales.

**Abierto día y noche**

CLINICA VETERINARIA

DE

**ANTON TORRENT I FILL**

Tractament de tota classe d'enferme-  
: : tats i operacions al bestiar : :

per lo qual compta ab

**ABUNDANT INSTRUMENTAL MODERN**

**Olot**, Plaça del Carme (casa Plantalech)

DOMICILI PARTICULAR: Proa, 9, 2ón.

**LO POSITIU**

GRAN ESTABLIMENT

DE **SASTRERIA**

DE

**JOAN BELLAPART**

9, carrer de Sant Esteve, 9

**EXTENS ASSORTIT**

de **ROBES PER LA**

**:: TEMPORADA ::**

Trajos desde **20** pts. per amunt

**Moda parisién**

**PERFECCIÓ**



**ECONOMIA**